BAUVERTRAG

UMOWA O ROBOTY BUDOWLANE

Werkvertrag über Bauleistungen nach §§ 631, 650a BGB
umowa o dzieło na roboty budowlane (Bauvertrag, § 631, § 650a BGB)

1. Vertragsparteien / 1. Strony umowy

Auftraggeber (Besteller) Zamawiający Firma / Name, Anschrift, vertreten durch / firma / imię i nazwisko, adres, reprezentant	
Auftragnehmer (Unternehmer) Wykonawca Firma, Anschrift, vertreten durch / firma, adres, reprezentant	
Bauvorhaben Budowa Bezeichnung, Anschrift / nazwa, adres	

2. Leistung / 2. Przedmiot umowy

Leistungsbeschreibung (Gewerk, Umfang, Pläne und Leistungsverzeichnis als Anlage) Opis robót (branża, zakres, rysunki i kosztorys jako załącznik)			
Beginn Rozpoczęcie		**Fertigstellung** Zakończenie	

3. Vergütung und Zahlung / 3. Wynagrodzenie i płatność

☐ Pauschalpreis netto (€): _____
Wynagrodzenie ryczałtowe netto (€):

☐ Einheitspreise nach Leistungsverzeichnis, Abrechnung nach Aufmaß
Ceny jednostkowe według kosztorysu, rozliczenie według obmiaru

☐ Stundenlohnarbeiten nur nach vorheriger Anordnung, Stundensatz (€): _____
Prace godzinowe tylko po wcześniejszym poleceniu, stawka (€):

Abschlagszahlungen Płatności częściowe nach Baufortschritt, § 632a BGB / według postępu robót, § 632a BGB		**Zahlungsziel** Termin płatności Tage nach Rechnung / dni od faktury	

4. Abnahme, Mängel, Änderungen / 4. Odbiór, wady, zmiany

☐ Die Abnahme erfolgt förmlich mit gemeinsamem Protokoll.
Odbiór następuje formalnie, ze wspólnym protokołem.

☐ Änderungen und Zusatzleistungen werden vor Ausführung schriftlich mit Preis vereinbart (§ 650b BGB).
Zmiany i roboty dodatkowe uzgadniamy na piśmie z ceną przed wykonaniem (§ 650b BGB).

☐ Nachunternehmer nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers.
Podwykonawcy tylko za uprzednią pisemną zgodą zamawiającego.

Weitere Vereinbarungen (z. B. Sicherheiten, Vertragsstrafe, Gewährleistung, VOB/B ja/nein) Inne ustalenia (np. zabezpieczenia, kara umowna, rękojmia, VOB/B tak/nie)

Auftraggeber (Ort, Datum, Unterschrift)
Zamawiający (miejscowość, data, podpis)

Auftragnehmer (Ort, Datum, Unterschrift)
Wykonawca (miejscowość, data, podpis)

Hinweise / Wskazówki

Ein Bauvertrag ist ein Vertrag über die Herstellung, Wiederherstellung, Beseitigung oder den Umbau eines Bauwerks, einer Außenanlage oder eines Teils davon (§ 650a Abs. 1 BGB). Ergänzend gelten die §§ 650b ff. BGB.

Umowa o roboty budowlane dotyczy wykonania, odtworzenia, rozbiórki albo przebudowy budynku, obiektu zewnętrznego albo ich części (§ 650a ust. 1 BGB). Uzupełniająco stosuje się § 650b i nast. BGB.

Die Vergütung wird mit der Abnahme fällig (§ 641 Abs. 1 BGB). Für erbrachte Leistungen kann der Unternehmer Abschläge verlangen, nachgewiesen durch eine prüfbare Aufstellung (§ 632a Abs. 1 BGB).

Wynagrodzenie jest wymagalne z odbiorem (§ 641 ust. 1 BGB). Za wykonane roboty wykonawca może żądać płatności częściowych, wykazanych sprawdzalnym zestawieniem (§ 632a ust. 1 BGB).

Der Unternehmer kann vom Besteller Sicherheit für die noch nicht gezahlte Vergütung verlangen (§ 650f BGB). Die Vorlage ersetzt keine Rechtsberatung; größere Aufträge vorher prüfen lassen.

Wykonawca może żądać od zamawiającego zabezpieczenia niezapłaconego wynagrodzenia (§ 650f BGB). Wzór nie zastępuje porady prawnej; większe zlecenia warto dać wcześniej do sprawdzenia.